

Plain Language Summary Template and Instructions for Texas Pollutant Discharge Elimination System (TPDES) and Texas Land Application (TLAP) Permit Applications

This template is a guide to assist applicant's in developing a plain language summary as required by [30 Texas Administrative Code Chapter 39 Subchapter H](#). Applicant's may modify the template as necessary to accurately describe their facility as long as the summary includes the following information: (1) the function of the proposed plant or facility; (2) the expected output of the proposed plant or facility; (3) the expected pollutants that may be emitted or discharged by the proposed plant or facility; and (4) how the applicant will control those pollutants, so that the proposed plant will not have an adverse impact on human health or the environment.

Fill in the highlighted areas below to describe your facility and application in plain language. Instructions and examples are provided below. Make any other edits necessary to improve readability or grammar and to comply with the rule requirements.

If you are subject to the alternative language notice requirements in [30 Texas Administrative Code §39.426](#), **you must provide a translated copy of the completed plain language summary in the appropriate alternative language as part of your application package.** For your convenience, a Spanish template has been provided below.

ENGLISH TEMPLATE FOR TPDES or TLAP NEW/RENEWAL/AMENDMENT APPLICATIONS INDUSTRIAL WASTEWATER/STORMWATER

The following summary is provided for this pending water quality permit application being reviewed by the Texas Commission on Environmental Quality as required by 30 Texas Administrative Code Chapter 39. The information provided in this summary may change during the technical review of the application and are not federal enforceable representations of the permit application.

ArcelorMittal Texas HBI LLC (CN604261545) operates La Quinta Plant (RN106597875), a direct-reduced iron/hot briquetting iron facility. The facility is located two miles south of the intersection of La Quinta Road and State Highway 361, in Portland, San Patricio County, Texas 78374.

This application is for major amendment with renewal to discharge non-contact cooling tower blowdown, utility wastewater, and also authorizes the following waste streams monitored inside the facility (internal outfalls) before it is mixed with the other wastewaters authorized for discharge via main Outfall 001, referred as "previously monitored effluents" (treated process wastewater from the direct-reduced iron operations and wash pad water) via Outfall 001. Treated process wastewater from direct-reduced iron operations and wash pad water drains on a continuous and at 0.25 MGD flow basis via internal Outfall 101. Treated domestic wastewater is permitted to flow continuously at 0.015 MGD via internal Outfall 201.

The major amendment to the permit is to remove Outfall 201 and all associated references to the sanitary package plant, and to remove monthly copper and weekly mercury sampling requirements for Outfall 001.

The discharge of process wastewater from the direct-reduced iron operations via Outfall 101 from this facility is subject to federal effluent limitation guidelines at 40 CFR 420. The pollutants expected from these discharges based on 40 CFR Part 420 are total suspended solids, oil and grease, and pH. Additional potential pollutants are included in the Industrial Wastewater Application Technical Report, Worksheet 2.0.

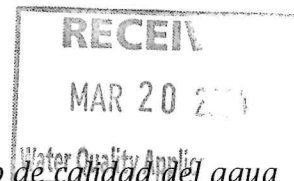
The San Patricio Municipal Water District supplies non-potable water and serves as industrial water. Process wastewater from the DRI and HBI operations are treated by the following

treatment. The waste stream is routed to either the process classifier or the clarifier feed box. The high solids process water is treated by the process classifier to remove coarse grains and then sent to the clarifier feed box. The clarifier feed box collects all process water and equalizes flow to the two clarifiers run in parallel. Clear water from the clarifiers are sent to the contaminated hot water pond. Water from the hot water pond is cooled with non-contact cooling water. The cooled water then flows through a sand filter and activated carbon filter that operates in series. The filtered water is then held in the process blowdown pond where flow is regulated and is further cooled with non-contact cooling water prior to discharge from Outfall 101.

The treated process wastewater commingles with cooling tower blowdown and discharges to Corpus Christi Bay through Outfall 001 without additional treatment.

PLANTILLA EN ESPAÑOL PARA SOLICITUDES NUEVAS/RENOVACIONES/ENMIENDAS DE TPDES o TLAP

AGUAS RESIDUALES INDUSTRIALES/AGUAS PLUVIALES



El siguiente resumen se proporciona para esta solicitud de permiso de calidad del agua pendiente que está siendo revisada por la Comisión de Calidad Ambiental de Texas según lo requerido por el Capítulo 39 del Código Administrativo de Texas 30. La información proporcionada en este resumen puede cambiar durante la revisión técnica de la solicitud y no son representaciones federales exigibles de la solicitud de permiso.

ArcelorMittal Texas HBI LLC (CN604261545) gestiona la planta de La Quinta (RN106597875), una instalación de hierro de reducción directa/hierro briquetado en caliente. La instalación está ubicada dos millas al sur de la intersección de La Quinta Road y State Highway 361 (carretera estatal 361), en Portland, Condado de San Patricio, Texas 78374.

Esta solicitud es para una enmienda mayor con renovación para descargar la purga de la torre de enfriamiento sin contacto, aguas residuales de servicios públicos y también autoriza los siguientes flujos de residuos monitoreados dentro de la instalación (emisarios internos) antes de que se mezclen con las otras aguas residuales autorizadas para descarga a través del emisario principal 001, referidos como "efluentes previamente monitoreados" (aguas residuales de proceso tratadas de las operaciones de hierro reducido directo y agua de la plataforma de lavado) a través del emisario 001. Las aguas residuales de proceso tratadas de las operaciones de hierro de reducción directa y las aguas de la plataforma de lavado se drenan de forma continua y con un caudal de 0.25 MGD a través del emisario interno 101. Se permite que las aguas residuales domésticas tratadas fluyan continuamente a 0.015 MGD a través del emisario interno 201.

La principal modificación de la autorización consiste en eliminar el emisario 201 y todas las referencias asociadas a la planta de envasado sanitario, y en eliminar los requisitos de muestreo mensual de cobre y semanal de mercurio para el emisario 001.

La descarga de aguas residuales de proceso de las operaciones de hierro de reducción directa a través del emisario 101 de esta instalación está sujeto a las directrices federales de limitación de efluentes de 40 CFR 420. Los contaminantes esperados de estas descargas basados en 40 CFR Parte 420 son sólidos suspendidos totales, aceite y grasa, y pH. En el informe técnico de la solicitud de aguas residuales industriales, hoja de trabajo 2.0, se incluyen otros posibles contaminantes.

El Distrito Municipal de Aguas de San Patricio suministra agua no potable y sirve como agua industrial. Las aguas residuales de proceso de las operaciones de DRI y HBI reciben el

siguiente tratamiento. El flujo de residuos se dirige al clasificador de proceso o a la caja de alimentación del clarificador. El agua de proceso con alto contenido en sólidos se trata en el clasificador de proceso para eliminar los granos gruesos y, a continuación, se envía a la caja de alimentación del clarificador. La caja de alimentación del clarificador recoge toda el agua de proceso e iguala el caudal a los dos clarificadores que funcionan en paralelo. El agua limpia de los clarificadores se envía al estanque de agua caliente contaminada. El agua del estanque de agua caliente se enfría con agua de refrigeración sin contacto. A continuación, el agua enfriada pasa por un filtro de arena y un filtro de carbón activado que funcionan en serie. Luego, el agua filtrada se retiene en el estanque de purga del proceso, donde se regula el caudal y se enfría aún más con agua de refrigeración sin contacto antes de su descarga por el emisario 101.

INSTRUCTIONS

1. Enter the name of applicant in this section. The applicant name should match the name associated with the customer number.
2. Enter the Customer Number in this section. Each Individual or Organization is issued a unique 11-digit identification number called a CN (e.g. CN123456789).
3. Choose “operates” in this section for existing facility applications or choose “proposes to operate” for new facility applications.
4. Enter the name of the facility in this section. The facility name should match the name associated with the regulated entity number.
5. Enter the Regulated Entity number in this section. Each site location is issued a unique 11-digit identification number called an RN (e.g. RN123456789).
6. Choose the appropriate article (a or an) to complete the sentence.
7. Enter a description of the facility in this section. For example: steam electric generating facility, nitrogenous fertilizer manufacturing facility, etc.
8. Choose “is” for an existing facility or “will be” for a new facility.
9. Enter the location of the facility in this section.
10. Enter the City nearest the facility in this section.
11. Enter the County nearest the facility in this section.
12. Enter the zip code for the facility address in this section.
13. Enter a summary of the application request in this section. For example: renewal to discharge 25,000 gallons per day of treated domestic wastewater, new application to discharge process wastewater and stormwater on an intermittent and flow-variable basis, or major amendment to reduce monitoring frequency for pH, etc. If more than one outfall is included in the application, provide applicable information for each individual outfall.
14. List all pollutants expected in the discharge from this facility in this section. If applicable, refer to the pollutants from any federal numeric effluent limitations that apply to your facility.
15. Enter the discharge types from your facility in this section (e.g., stormwater, process wastewater, once through cooling water, etc.)
16. Choose the appropriate verb tense to complete the sentence.
17. Enter a description of the wastewater treatment used at your facility. Include a description of each process, starting with initial treatment and finishing with the

